









# Autour de la Ferme



## LA LUZERNE FOURRAGE

Au arce en luzerne vaut mieux qu'un arce qui produirait 40 minots de blé. Cette assertion n'est pas de moi. Je visitais un jour la ferme de M. Hill, à Hallowell, Minnesota. Ce monsieur avait bien 200 acres en luzerne. Mes compagnons avaient entendu dire à M. le professeur Villeneuve, du Collège Agricole de Winnipeg, qu'une luzerne convertie en champ de blé devait produire au moins 36 minots à l'acre. Naturellement, nous posâmes plusieurs questions à M. Hill, entre autres celle-ci: Vous proposez-vous de convertir une partie de votre luzerne en blé? — Et pourquoi, nous répliqua-t-il. — Vous auriez une belle récolte de blé! — Quand même j'aurais la certitude de récolter 40 minots à l'acre, je préférerais ma luzerne.

M. Jean Bédouet, de Lethbridge, M. Arpin, de Lorette, et tous ceux qui récoltent ce fourrage en diraient autant. La luzerne vaut, livre pour livre, du bon son de blé. Or le rendement de la luzerne est de 3 à 4 tonnes à l'acre. Imaginez le son à \$20 la tonne. Quant même votre champ de luzerne ne vous donnerait que deux tonnes, ce serait déjà \$40. Cette luzerne peut pousser pendant 10, 15 et même 20 ans, vous donnant toujours le même rendement, sans autre dépense que celle de couper votre récolte et la faire sécher. Vous 40 minots de blé à l'acre, c'est magnifique, mais comptez donc ce qu'ils vous coûtent! Sans doute, je ne veux pas déprécier la culture du blé, mais puisqu'avant les grains il faut semer des fourrages, semons donc ce qui paye le plus.

Quand on parle de semer du foin, c'est toujours très bien et rien que le mil qu'on choisit ou plutôt qui est déjà tout choisi par la routine. Ce pauvre mil ne dure que trois ou quatre ans, et il vous faudra de bien bonnes années pour en récolter, en moyenne, une tonne à l'acre. Il est très bon pour vos chevaux mais ne vaut rien pour vos vaches à lait. Il les engraisse mais il ne contient pas assez de protéine. Sa valeur en protéine par cent est 5,9, tandis que la luzerne en contient 14,3. On comprend de suite que ce fourrage ne se donne pas seul; il faut le mêler avec d'autres moins riches. N'est-ce pas une belle occasion d'utiliser votre paille — et tant de mauvaises herbes que vous avez coupées vertes.

Cette luzerne peut vous sortir d'embarras en bien des circonstances. Manquez-vous de foin en été? Votre champ de luzerne est toujours prêt à vous en donner. Elevez-vous des vaches — et vous devez en élever et en grand nombre, si vous êtes un vrai cultivateur. Vous ne les laissez pas brûler au soleil, il vous faut les soigner dans l'étable; votre luzerne est toujours là pour vous fournir la meilleure nourriture que vous puissiez leur donner. Elle vous sera encore de grande utilité pour vos juments cochons. Les poules mêmes sont très friandes de luzerne.

On parle de pâturage à la luzerne pour les bêtes à corne et même les cochons. Je crois que ce serait détruire trop vite votre luzernière. Il vaudrait peut-être mieux vous contenter de faire deux ou trois récoltes.

Plusieurs sont tentés de faire paître leurs vaches dans les luzernières, l'hiver. Il y a deux dangers.

1o—Les vaches peuvent être malades, la luzerne contient beaucoup de gaz.

2o—La luzerne ainsi rasée ne sera pas protégée par la neige et ses racines trop découvertes seraient exposées à souffrir de la gelée.

N.C. JUTRAS, ptr.

## LES PRODUITS

### Prix du gros

<b>Oeufs—</b>	
Ordinaires.....	22
Frais pondus.....	30—38
<b>Beurre—</b>	
Crémier.....	29—30
Ferme (dairy).....	23—27
<b>Salaisons—</b>	
En briques.....	14
Tinette, 50 livres.....	\$7.13
Can, 20.....	\$2.92
Caisse, 10 livres.....	\$8.82
Caisse (5).....	\$8.92
Caisse (3).....	\$9.00
<b>Fromage—</b>	
Ontario.....	20
Twins.....	20 1/2
<b>Viandes préparées—</b>	
Bœuf.....	12 1/2
Veau.....	14
Mouton.....	16 1/2
Porc.....	11 1/2
Bacon, ventu.....	20—21
<b>Alimentation—</b>	
Son (tonne).....	\$19—\$20
Gru.....	\$20—\$21
<b>Sucro—</b>	
Extra, garanti.....	\$7.70
<b>Foin et fourrage—</b>	
Manitoba, naturel.....	\$19
Cleare.....	\$18
No 3.....	\$15
Sauvage, No 1.....	\$15
Sauvage, No 2.....	\$14
Avoine cassée.....	\$27
Orge cassé.....	\$26
Avoine et orge.....	\$26
<b>Farine—</b>	
Best Patents.....	\$6.30
Bakers.....	\$5.80
Cleare.....	\$5.50
XXXX.....	\$4.30
Avoine roulée, 50 liv.....	\$2.30

## LES GRAINS

### Blé—

No 1 Nord.....	112
No 2 Nord.....	116 1/2
No 3 Nord.....	113
No 4.....	111
No 5.....	109 1/2
No 6.....	94 1/2
Fourrage.....	87 1/2
No 1 Rejeté.....	110 1/2
No 2 Rejeté.....	106 1/2
No 3 Rejeté.....	106 1/2
No 1 Tough.....	111 1/2
No 2 Tough.....	109 1/2
No 3 Tough.....	109 1/2
No 1 Sale.....	110 1/2
No 2 Sale.....	108 1/2
No 3 Sale.....	106 1/2

### Avoines—

No 2 C W.....	42 1/2
No 3 C W.....	40 1/2
Extra No 1 Fourrage.....	40 1/2
No 1 Fourrage.....	38 1/2
No 2 Fourrage.....	37 1/2

### Orge—

No 3.....	62
No 2.....	57
Rejeté.....	52 1/2
Fourrage.....	52 1/2

### Lin—

No 1 N W C.....	194
No 2 C W.....	181

## LE MARCHÉ

### BESTIAUX

Prix, argent comptant, à Winnipeg, à la fin de la semaine.

<b>Boeufs—</b>	
Premier choix.....	\$7.25 à \$7.50
Bon choix.....	\$7.00 à \$7.25
"Feeders".....	\$6.25 à \$6.50
"Stockers".....	\$6.25 à \$6.50

Moyens (Oxen).....	\$5.00 à \$5.50
Premier choix.....	\$5.00 à \$5.50
Bons.....	\$4.25 à \$4.75
Moyens.....	\$3.90 à \$4.10
<b>Taureaux—</b>	
Premier choix.....	\$5.00 à \$5.25
Moyens.....	\$4.25 à \$4.75
Légers.....	\$3.50 à \$4.50
<b>Vaches—</b>	
Bon choix.....	\$5.50 à \$6.00
Bon.....	\$5.00 à \$5.25
Ordinaires.....	\$4.25 à \$4.75
Conservées.....	\$2.50 à \$3.10
<b>Genisses—</b>	
Premier choix.....	\$6.50 à \$7.25
Bon choix.....	\$6.00 à \$6.50
Bon.....	\$5.50 à \$6.00
"Stockers" choisis.....	\$5.50 à \$6.00
"Stockers".....	\$5.00 à \$5.50
<b>Veaux—</b>	
Choix, 125 à 225 liv.....	\$8.25 à \$8.75
Moyens.....	\$7.25 à \$8.25
Légers.....	\$6.75 à \$6.50
<b>Cochons—</b>	
De choix.....	\$10.25 à \$10.50
Ténies.....	\$7.00 à \$8.00
Légers, 110 à 140 liv.....	\$8.50 à \$8.50
Légers, 110 et moins.....	\$8.00 à \$8.50
<b>Brebis—</b>	
Grasses.....	\$6.50 à \$7.00
Moutons, choisis.....	\$7.00 à \$8.00

## INOCULATION DE LA LUZERNE

On sait que les plantes légumineuses ont la faculté de vivre et de se développer dans un sol qui manque d'éléments azotés. Elles doivent cette faculté à la présence de certaines bactéries qui vivent dans le sol, dans une sorte d'association avec les plantes. Ces bactéries fournissent, indirectement aux plantes légumineuses, de la nourriture azotée, provenant de la libération de l'air qui circule dans le sol.

On sait également qu'il existe un grand nombre d'espèces de

bactéries de légumineuses et que chaque espèce ne peut s'associer qu'avec une ou plusieurs espèces de légumineuses. Par exemple, la bactérie du trèfle rouge ne peut s'associer à la luzerne et inversement, la bactérie de la luzerne ne peut vivre sur le trèfle rouge.

L'expérience pratique nous a appris que sans bactéries, la luzerne ne peut avoir une poussée vigoureuse et durable. Il s'en suit donc que l'un des éléments essentiels dans la culture de la luzerne est la présence de cette bactérie spécifique dans le sol. Il est à noter que la culture de la bactérie de la luzerne semble être identique à celle qui vit sur le trèfle d'Espagne, on n'ajoute rien.

Si les bactéries en question ne se trouvent pas dans le sol en nombre suffisant pour provoquer, dès le début, la pousse de la luzerne, il faut en introduire artificiellement. En d'autres termes, il faut "inoculer" la luzerne.

L'inoculation est nécessaire, du moins avantageuse, dans tous les cas où l'on sème de la graine de luzerne sur une terre vierge, c'est-à-dire qui n'a jamais porté de luzerne jusqu'alors. On a déjà tiré par de nombreuses expériences entreprises dans différentes parties du Canada, la nécessité d'inoculer ces terres.

Si l'on inocule le sol ou la graine, c'est la même méthode de commodité, purement et simplement, car les deux méthodes ont donné de bons résultats. Les fermes expérimentales ont distribué en ces dernières années de grandes quantités de terre pour l'inoculation, spécialement les fermes d'Ottawa, de Brandon, Man., d'Indian Head, Sask., de Lethbridge et de Lacombe, Alberta. La terre est distribuée gratuitement à l'exception des frais de transport. Les fermes expérimentales n'ont pas encore, jusqu'ici, fabriqué de matériel pour l'inoculation de la graine. Cette année cependant nous avons pris des dispositions à cet effet, à la ferme expérimentale d'Ottawa. La notice culturelle sera envoyée gratuitement à ceux qui en feront la demande au botaniste du Dominion. Chaque cultivateur sera accompagné d'instructions sur son emploi.

Ce ne sont pas les vaches de posées par de Lévy sur l'Isle de Saint-James, ni celles ensemencées à Québec par Jacques Cartier en

1541, ni même celles introduites par Pontreucourt au Port Royal en 1606, qui ont été les ancêtres de la vache canadienne actuelle, mais bien celles importées par Champlain, vers 1610, qu'on trouve au nombre d'une soixantaine de têtes obtenues par l'élevage sur la ferme du Cap Tourmente en 1623. Il n'y a aucun doute que ce sont ces bêtes, jointes à celles que Collet importèrent en 1630, les meilleures vaches de Normandie et de Bretagne, qui ont été les ancêtres, et quelques autres, qui ont traversé le détroit de la Nouvelle-France, vers 1630, pour aller peupler les bêtes d'Europe, car le premier recensement que nous trouvons fait dans le Bas-Canada après la conquête de la Nouvelle-France par les Anglais indique qu'il y en avait 22,748, en 1763.

Nous sommes toujours à votre disposition pour ce qui concerne les travaux en plomberie, chauffage à eau chaude, vapeur ou air chaud, couvertures en toile ou gravier et toutes sortes de travaux de métal en fer forgé, tels que portes, fenêtres, etc. Les chaudières à eau douce, plaques et lambis en toile pressée, etc.

Nous donnons une attention particulière aux commandes des institutions religieuses et aux paroisses catholiques.

Demandez nos prix avant de donner le contrat pour les travaux que vous avez à faire.

La Compagnie Charette-Kirk

Limitée

J. A. CHARETTE, Gérant

Tél.—Bureau: M. 7315—Rés.: M. 4199

Bureau—510 rue Des Méseurs

Saint-Boniface, Man.

Le service des recherches naturelles chemin de fer du Canadien Pacifique a fait transporter 6,000 moutons dans les districts irrigués à l'est de Lethbridge, pour les engrais en hiver sur les fermes toutes faites de ce district.

En 1911, d'après les statistiques du Ministère de l'Agriculture, il y avait au Manitoba, 263,168 bœufs, 22,690 moutons et 94,080 porcs. Les statistiques pour 1915 sont les suivantes: bœufs, 311,065; moutons, 76,577; porcs, 286,451.

Le Ministre russe de l'Agriculture déclare que deux jours de mouage par semaine devraient être observés par l'Empire si l'on veut éviter la destruction de la population animale. Depuis le comen-

cement de la guerre, la population bovine de la Russie européenne, qui était alors de 40,000,000 de têtes, a diminué de 25 pour cent en raison des circonstances anormales provenant de la situation militaire et civile. L'envahissement du territoire russe a causé une perte d'un moins deux millions de bestiaux.

Les bucherons de certains districts du Minnesota s'organisent pour conserver des oeufs et des volailles; elles s'occupent également de vendre ces produits. Les enseignants sont soumis à des règlements stricts. Les oeufs ne doivent pas avoir plus de quatre jours; ils doivent être ramassés deux fois par jour; ils doivent être de grosseur uniforme, propres, et être conservés dans une cave fraîche. Chaque oeuf doit être marqué, et les bruns doivent être séparés des blancs. Ceux qui n'observent pas ces règlements ne sont pas admissibles à l'exportation. Les oeufs ramassés sans ces conditions se vendent à prime.

Ceux qui sont en mesure d'apprécier la question ne doutent pas que les cultivateurs des États-Unis de l'Amérique qui pourraient par la séduction et la bonne culture, augmenter d'un moins 10 pour cent la somme annuelle de 5 à 6 milliards de dollars qui sont versés à la valeur des récoltes et de produits d'animaux cultivés aux États-Unis. Ce surplus de 10 milliards de dollars de produits annuels de vingt ans et que l'on obtiendrait à peu de frais simplement en tenant compte des tendances héréditaires de nos récoltes et de nos animaux, servirait tout aussi bien à la culture que le développement de méthodes d'électricité ou des systèmes de chemins de fer, des che-

mins publics ou que tout autre commerce d'exportation. Au point de vue commercial c'est certainement une excellente proposition de développer rapidement l'élevage. Notre pays est destiné à voir cette industrie se développer de même que l'industrie minière. Nos forces agricoles et animales regorgent de facteurs de développement immense, et leur développement mérite de sérieux efforts. — Professeur W. M. Hays, assistant secrétaire de l'Agriculture pour les États-Unis.

Le Macdonald College Magazine, dans son numéro de décembre dernier, appelle l'attention sur la valeur des vergers de démonstration dans la province de Québec. Le propriétaire d'un verger qui a été converti en terrain de démonstration se proposait de l'abandonner depuis que le verger n'avait pas donné une récolte évaluée à \$900. Le propriétaire a depuis planté un jeune verger et en plantera un autre dans quelques années.

Epiceries

Viandes

Lamontagne & Maher

25 AVENUE PROVINCHE

SAINT-BONIFACE

MAGASIN GENERAL

Téléphone Main 3321

Service rapide

Springfield Fire & Marine Insurance Co'y

de SPRINGFIELD, MASS.

Cette Compagnie, dont l'actif est de \$11,754,106.86, fait affaire en vertu d'une Charte Fédérale et assure à des taux modérés. S'adresser à

M. J. A. MacPHEE, Agent.

Notre Dame Investment Bldg., Winnipeg, Man. Tél. M. 1981

Members of the Commercial Educators Association

WINNIPEG Business College

ESTABLISHED 1892

33ème année.

La meilleure école au Canada de formation aux affaires, d'entraînement au travail de secrétaire, d'enseignement de tous les livres, de sténographie, de typographie, des méthodes de vente.

Premier prix à l'exposition du monde

Cours particuliers. Les visiteurs, spécialement les professeurs, sont bienvenus. Tous les élèves de valeur sont aidés pour se placer. Services de l'école. Mais 45 ans d'obtenir une profession illustrée.

THE WINNIPEG BUSINESS COLLEGE

222 Avenue Portage

Coin de la rue Fort.

Aucun diplômé hors d'emploi.

H. J. O'Sullivan, M.A., Prés.

Expéditeur et Trapeur

Nous achetons un comptant et nous payons les prix les plus élevés pour toutes sortes de fourrures. Récrivez aujourd'hui pour notre catalogue et nous vous prouverons que nous payons plus que d'importe quelle autre maison pour des belles peaux de renard, de belles blanches (martins), martres, ours, musqués, lynx, etc.

Si vous nous envoyez vos fourrures, nous aurons de nous les meilleurs avantages en Amérique et au Canada. Écrivez immédiatement pour le prix et nos étiquettes d'expédition. Nous payons l'express et le fret.

The Boston-New York Hide and Fur Co.

Succursale canadienne

CASIER POSTAL 163, WINNIPEG, MAN.

Quelques Unes De Nos Lignes

Ferronneries pour bâtisses, papier à bâtisses de tous genres, papier à couvertures.

Moullons et blocs de béton, pierre concassée de toute grosseur, sable, gravier, etc.

Glaces de fantaisie, fenêtres, vitres.

Portes et chaises, cadres et moulures, bois tournés. Ornementaux intérieurs et extérieurs.

La Cusson Lumber Company, Ltd.

TEL. MAIN 2626-2628

SAINT-BONIFACE, MAN.

Production et Economie

Les Récoltes

Sur Terres en Chaume en 1916

L'Empire Demande cette année une plus grande production que l'an dernier. Moins de labour d'été et moins de labour d'automne qu'à l'ordinaire, en 1915, font que les fermiers des Provinces des Prairies devront, en 1916, ensemer plus de terres en chaume.

M. J.-H. GRISDALE, le directeur, et les surintendants des Fermes Expérimentales du Dominion, demandent des fermiers ou qu'ils visitent.

TERRES EN CHAUME DE LA PREMIERE RECOLTE APRES LABOUR.

Brûlez le chaume complètement dès que la surface est sèche. Brûlez le bûle alors que le vent souffle bien. Cultivez deux semaines profondes, puis semez le blé et hermines immédiatement après. La on le terrain est vaste, si possible, hermines d'abord, puis le blé. Dans la Saskatchewan semez 1 1/2 à l'acre; dans l'ouest de la Saskatchewan, 1 1/2 boisseau à l'acre. En terre légère et sèche semez 1/2 de boisseau de moins.

TERRES EN CHAUME DE LA SECONDE RECOLTE APRES LABOUR.

L'ordinaire cette terre devrait être du labour d'été, mais elle doit cette année produire. Si possible, brûlez le chaume. En repassant de la paille sur le champ à brûler, ce travail sera rendu plus facile. Enroulez du vieux chiffon l'extrémité d'un balai de quatre pieds; plongez-le dans la saumure, mettez-le fin et secouez-le sur la paille et le chaume. Alors votre saumure dans un seau ouvert. Si le chaume est trop clair pour brûler, arrosez, cultivez, hermine, et semez un peu plus légèrement que dans le cas précédent. Si le chaume est très clair, arrosez, cultivez, hermine, et semez de fortes saumures, avec de la charpie plutôt que du cultivateur. Labourer, roulez, puis hermine à la terre est finie en herbe ou en ricin. Dans les régions sèches au moins un tiers des terres devraient chaque année subir le labour d'été.

TERRE EN CHAUME D'UNE TROISIEME RECOLTE APRES UN LABOUR.

N'ensemencez pas, mais faites du labour d'été. Que votre travail du printemps porte sur la terre en chaume et assurez ainsi les récoltes de 1916 et de 1917. Que votre travail soit consacré à des terres susceptibles de donner une bonne récolte.

SEMEINE.

N'employez que du bon grain, du grain propre et éprouvé. Servez-vous du crible et éliminez tout grain taché. Que vos chevaux, vos haras et angoules soient en bon ordre dès le début.

LE DEPARTEMENT D'AGRICULTURE

LE DEPARTEMENT DE FINANCE





## MARIAPOLIS

M. Emile Girard, trésorier  
général de l'A. C. J. C., 160,  
Saint-Jacques, Montréal, et  
Onésime Chalifour, trésorier

**TURNER,**  
Président

**J. W. MOULD,**  
Vice-Président

**PLUMBING &  
CO., LIMITED. ::**

mauffage et aération.  
taires et Gaziers.  
MANITOBA, - 296 rue Fort,  
e Main 529.  
Jan., 46 Avenue Provencher,

de les voir bientôt re-

\_\_\_\_\_

## cept Sous

**tionnelle**

TE

REC 7 SOUS, DONNERA  
SIX ROMANS  
X:  
CONTIENE

FORTES  
 ANDROUS

ANDREWS

**LIBERTE", 610 avenue**  
man à être choisi dans

[illegible][illegible]

\_\_\_\_\_

—A moi, les gars!.

Et comme un flot irrésistible, dans la ruelle étroite, une troupe silencieuse de paysans, solidement taillés, se précipitait, entonnant

les fugitifs, les mettent au milieu de leur carré; puis, d'une poussée vigoureuse, le bâton haut, manié par des mains qui ont évidemment l'habitude de s'en servir, ils se creusent un passage, d'abord au travers des blêmes agresseurs, puis à l'extrémité de l'impasse, en pleine foule qui recule comme une bête mauvaise qu'on crava-

— Encore un effort, ils vont,  
du premier coup, atteindre la ga-  
re... Mais les meneurs arrivent  
enfin ! Tous échauffés pour sou-  
tenir les agresseurs, ils arrêtent  
les fuyards, et se jettent furieux  
sur la troupe de M. de la Ferlaud.  
— Hahi ! les gars ! répète Ja-  
ques.  
Ses hommes se déploient alors  
en une sorte de coin, dont les gré-  
vistes veulent pourtant essayer la  
force...  
— Le moulinet !... commande  
Jacques...  
Tous les bâtons se lèvent avec  
redoublement, et d'abord ceux tour-  
nant à gauche... puis plus vite  
un second vent d'éclatant et im-  
prévisible...  
Les figures, cassant les épaules, enfon-  
çant les poitrines, sonnent sur les  
craintes des crânes...



**THE O. H. W. O. L. L. I. N. G.**

L'ÉTAT DE LA MONTAGNE  
 1913-1914  
 1915-1916  
 1917-1918  
 1919-1920  
 1921-1922  
 1923-1924  
 1925-1926  
 1927-1928  
 1929-1930  
 1931-1932  
 1933-1934  
 1935-1936  
 1937-1938  
 1939-1940  
 1941-1942  
 1943-1944  
 1945-1946  
 1947-1948  
 1949-1950  
 1951-1952  
 1953-1954  
 1955-1956  
 1957-1958  
 1959-1960  
 1961-1962  
 1963-1964  
 1965-1966  
 1967-1968  
 1969-1970  
 1971-1972  
 1973-1974  
 1975-1976  
 1977-1978  
 1979-1980  
 1981-1982  
 1983-1984  
 1985-1986  
 1987-1988  
 1989-1990  
 1991-1992  
 1993-1994  
 1995-1996  
 1997-1998  
 1999-2000  
 2001-2002  
 2003-2004  
 2005-2006  
 2007-2008  
 2009-2010  
 2011-2012  
 2013-2014  
 2015-2016  
 2017-2018  
 2019-2020  
 2021-2022  
 2023-2024  
 2025-2026  
 2027-2028  
 2029-2030  
 2031-2032  
 2033-2034  
 2035-2036  
 2037-2038  
 2039-2040  
 2041-2042  
 2043-2044  
 2045-2046  
 2047-2048  
 2049-2050  
 2051-2052  
 2053-2054  
 2055-2056  
 2057-2058  
 2059-2060  
 2061-2062  
 2063-2064  
 2065-2066  
 2067-2068  
 2069-2070  
 2071-2072  
 2073-2074  
 2075-2076  
 2077-2078  
 2079-2080  
 2081-2082  
 2083-2084  
 2085-2086  
 2087-2088  
 2089-2090  
 2091-2092  
 2093-2094  
 2095-2096  
 2097-2098  
 2099-2100  
 2101-2102  
 2103-2104  
 2105-2106  
 2107-2108  
 2109-2110  
 2111-2112  
 2113-2114  
 2115-2116  
 2117-2118  
 2119-2120  
 2121-2122  
 2123-2124  
 2125-2126  
 2127-2128  
 2129-2130  
 2131-2132  
 2133-2134  
 2135-2136  
 2137-2138  
 2139-2140  
 2141-2142  
 2143-2144  
 2145-2146  
 2147-2148  
 2149-2150  
 2151-2152  
 2153-2154  
 2155-2156  
 2157-2158  
 2159-2160  
 2161-2162  
 2163-2164  
 2165-2166  
 2167-2168  
 2169-2170  
 2171-2172  
 2173-2174  
 2175-2176  
 2177-2178  
 2179-2180  
 2181-2182  
 2183-2184  
 2185-2186  
 2187-2188  
 2189-2190  
 2191-2192  
 2193-2194  
 2195-2196  
 2197-2198  
 2199-2200  
 2201-2202  
 2203-2204  
 2205-2206  
 2207-2208  
 2209-2210  
 2211-2212  
 2213-2214  
 2215-2216  
 2217-2218  
 2219-2220  
 2221-2222  
 2223-2224  
 2225-2226  
 2227-2228  
 2229-2230  
 2231-2232  
 2233-2234  
 2235-2236  
 2237-2238  
 2239-2240  
 2241-2242  
 2243-2244  
 2245-2246  
 2247-2248  
 2249-2250  
 2251-2252  
 2253-2254  
 2255-2256  
 2257-2258  
 2259-2260  
 2261-2262  
 2263-2264  
 2265-2266  
 2267-2268  
 2269-2270  
 2271-2272  
 2273-2274  
 2275-2276  
 2277-2278  
 2279-2280  
 2281-2282  
 2283-2284  
 2285-2286  
 2287-2288  
 2289-2290  
 2291-2292  
 2293-2294  
 2295-2296  
 2297-2298  
 2299-2300  
 2301-2302  
 2303-2304  
 2305-2306  
 2307-2308  
 2309-2310  
 2311-2312  
 2313-2314  
 2315-2316  
 2317-2318  
 2319-2320  
 2321-2322  
 2323-2324  
 2325-2326  
 2327-2328  
 2329-2330  
 2331-2332  
 2333-2334  
 2335-2336  
 2337-2338  
 2339-2340  
 2341-2342  
 2343-2344  
 2345-2346  
 2347-2348  
 2349-2350  
 2351-2352  
 2353-2354  
 2355-2356  
 2357-2358  
 2359-2360  
 2361-2362  
 2363-2364  
 2365-2366  
 2367-2368  
 2369-2370  
 2371-2372  
 2373-2374  
 2375-2376  
 2377-2378  
 2379-2380  
 2381-2382  
 2383-2384  
 2385-2386  
 2387-2388  
 2389-2390  
 2391-2392  
 2393-2394  
 2395-2396  
 2397-2398  
 2399-2400  
 2401-2402  
 2403-2404  
 2405-2406  
 2407-2408  
 2409-2410  
 2411-2412  
 2413-2414  
 2415-2416  
 2417-2418  
 2419-2420  
 2421-2422  
 2423-2424  
 2425-2426  
 2427-2428  
 2429-2430  
 2431-2432  
 2433-2434  
 2435-2436  
 2437-2438  
 2439-2440  
 2441-2442  
 2443-2444  
 2445-2446  
 2447-2448  
 2449-2450  
 2451-2452  
 2453-2454  
 2455-2456  
 2457-2458  
 2459-2460  
 2461-2462  
 2463-2464  
 2465-2466  
 2467-2468  
 2469-2470  
 2471-2472  
 2473-2474  
 2475-2476  
 2477-2478  
 2479-2480  
 2481-2482  
 2483-2484  
 2485-2486  
 2487-2488  
 2489-2490  
 2491-2492  
 2493-2494  
 249

**Academie Ste-Marie**

Crescentwood, Winnipeg, Man.

Sous la direction des Sœurs du Saint-Nom de Jésus et Marie et parfaitement équipée pour tous les travaux de collège. Cours de professeur une spécialité. Musique, dessin et peinture enseignés avec soin et selon les dernières méthodes. Exercices d'écriture et de diction sous la direction d'experts.

Demandez des renseignements

AN WINDOW  
CO., LTD.  
le Pacifique  
Bureau : M. 2276  
CO. St-J. 2023

---

**COUTURE**  
méthode

sements clairsemés

**Sœur Supérieure**

\*\*\*\*\*

Fel. M. 5772 Dames assistantes  
**PHILIPPE COUTU**  
Seul entrepreneur canadien-français  
diplômé  
Embaumeur et entrepreneur  
de pompes funèbres

**BETON**  
re Orpheum.  
le 2, 279½ Fort St.

---

**E.L. BETOURNAY, B.A.**  
AVOCAT  
Bureau: Coin des rues Provencier et  
Aulneau, Saint-Boniface  
Tél. Main 9008  
Résidence: 121 rue Dumoulin  
Saint-Boniface Tél. Main 2792

---

Phone Main 3096  
**Drs. Maloney & Kennedy**  
DENTISTES  
304-305 Avenue Block  
WINNIPEG.  
Nous parlons français

Winnipeg

**D. R. BARIBAUT, B.A.Sc.**  
INGENIEUR CIVIL et ARCHITECTE  
Diplômé de l'École Polytechnique  
Architecte enregistré du Manitoba  
Suites 11-12, Banque d'Hotels  
433 Rue Main, Winnipeg  
Téléphone Main 1046

**ALFRED U. LEBEL**  
Tel. Garry 2073.  
AVOCAT      NOTAIRE  
906 Electric Railway Chambers,  
Winnipeg.

**JEAN ET LACROIX**  
Avenue du  
Barreau de Québec

**LACROIX**  
NOTAIRES  
BANK BUILDING  
PORTAGE

**BOSTON TOWNS**  
LOUIS P. ROY,  
MAYOR

**ERS & ROY**  
NOTAIRES  
508 SMITH ST. CK

**DOCTEUR N. A. LAURENDEAU**  
ANCIEN INTERNE A L'HOPITAL  
DE SAINT-BONIFACE  
Bureau et Résidence Tel. Main 1389  
155 Avenue Provencher, St-Boniface

**FRANCAISE AU**  
**TOBA**  
Norwood.  
Tél. M. 3608.

**DOCTEUR F. LACHANCE**  
Des Hôpitaux de Paris  
ANCIEN CHIEF DES INTERNES A  
L'HOTEL-DIEU, MONTREAL  
Chirurgie et Gynécologie

Cou: Aulneau & Hamel, St-Boniface  
Phone M. 2613

**J. D. Suffield**      **Walter Gorsey, B.A.**  
**TELEPHONES:** Bureau, Main 5676  
 Residence: M. Suffield, F.R. 3275  
 Residence: M. Gorsey, S.J. 2968

Avocats, Procureurs, Notaires, Etc.  
SOL PARLOUX, Français.  
Bureau: 310-317 Avenue Mack  
265 Ave. Victoria. Winnipeg, Man.

**J. A. BEAUPRE**  
AVOCAT, NOTAIRE, Etc.  
Bureau: Chambre 312, Bldg McIntyre  
WINNIPEG, Man.  
Bureau: Phone Main 1584.  
Residence Phone Main 148

**DR. W. LEMAIRE**  
Médecin Vétérinaire  
Hôpital privé. Tel. Main 6368  
Bureau et résidence: 80 rue Marler  
NORWOOD, Man.

